

## Gerhard von Holt

- Heizung
- Elektro
- Sanitär
- Klempnerei



21683 Stade-Bützfleth  
Obstmarschenweg 349

Telefon 0 41 46/364  
Telefax 0 4146/1680

Internet: www.gerhardvonholt.de  
eMail: info@gerhardvonholt.de

# Bützflether Handball Blatt



**Mit Ortschafts-Lokalteil**

Sonnabend, 22.06.2019

Die Zeitschrift des Handball-Fördervereins

Nr. 20 / Jg. 21

Gastgeber müssen Menschen mögen...



## Hartlef

GASTHOF · CATERING  
125 Jahre Hartlef's Gasthof

### Tipp des Monats Juli

Kräuterbraten mit  
Remouladensauce  
und Bratkartoffeln

ab 10 Personen  
nur Abholung  
jetzt nur **12,50 € p.P.**  
(statt 13,50 €)

Moorchusssee 129  
21683 Stade-Bützflethermoor  
Telefon 0 41 46 / 2 35  
www.hartlefs-gasthof.de



Wir freuen uns auf eine hoffentlich sonnige Sommerpause, die Mitstreiter des Trägervereins Freibad hoffen auf eine sonnige Hochsaison mit vielen badefreudigen Besuchern.

## Jetzt ist Sommerpause

Sie halten die 20. Ausgabe des BHB in Händen - die letzte Ausgabe dieses Jahrgangs. Der Handball ist schon seit ein paar Wochen im „Nach-Saison-Modus“ und die Verantwortlichen freuen sich einerseits über die freie Zeit außerhalb von Sporthallen. Andererseits gibt es in diesem Jahr erstmals in den Ferien Anfang Juli ein BüDro-Handballcamp. Die Resonanz war unerwartet gut (alles ausgebucht), wir haben vie-

le Helfer und Unterstützer und wir freuen uns auf Handball außerhalb der Punktspielroutine. Auch in der Lokalpolitik wird wieder mehr Ruhe einkehren. Ortsbürgermeister Sönke Hartlef hat mit sehr deutlichem Vorsprung die entscheidende Stichwahl um das Amt des Bürgermeisters der Hansestadt Stade für sich entschieden. Wir gratulieren zu diesem Erfolg. In Bützfleth haben wir ihn als Politiker erlebt, der sich eher an

Sachpolitik als an Parteibuch oder emotionaler Rhetorik orientiert. Das kann dem Stader Rat nicht schaden. Könnte Langeweile aufkommen? In der Mitte des BHB finden Sie den Bützflether Veranstaltungskalender für das 2. Halbjahr 2019. Sport auf dem Tennisplatz und im Freibad, Kultur in Grauerort und natürlich das Schützenfest im August - es gehen nicht alle in die Sommerpause.

## Bützflether Veranstaltungs- Kalender

Juli-Dez. 2019

im Innern dieses BHB



## Ihre Energieoptimierung...

...als umfassendes Leistungspaket aus einer Hand - von der Vorplanung bis zur Detailausführung.

Lassen Sie sich von unseren Spezialisten zu neuesten Technologien und Energieoptimierung beraten und Ihr individuelles **Energiekonzept** erstellen!



NDB energieKonzepte GmbH • Robert-Bosch-Straße 11 • 21684 Stade • energiekonzepte@ndb.de



LEISTUNG AUF DER GANZEN LINIE

www.ndb.de

**Unser Engagement  
für Stade und die  
Region.**

**Für alle Menschen,  
die hier zu Hause sind.**

Die Stadtwerke Stade unterstützen aktiv Vereine, kulturelle Aktivitäten und soziale Projekte im Landkreis.

Und auch unsere Mitarbeiter engagieren sich in vielfältiger Weise ehrenamtlich.

So profitieren auch Sie von unserem Heimvorteil.



[www.stadtwerke-stade.de](http://www.stadtwerke-stade.de)

 **Stadtwerke Stade**  
Ihr Energiebündel vor Ort

 **PHYSIOTHERAPIE**  
**Karsten Meyhöfer**

Physiotherapeut - Krankengymnast  
**Obstmarschenweg 290 - 21683 Bützfleth**  
**Telefon 04146 - 928770**  
[www.physiotherapie-stade.de](http://www.physiotherapie-stade.de)

**Krankengymnastik**  
**Hausbesuche**  
**Fango & Massage**

 **bestattungen meyer**

*Familie Peter Frank*

**Tag und Nacht erreichbar – Telefon: 04146/ 209**

Obstmarschenweg 263, 21683 Stade-Bützfleth  
[www.bestattungen-meyer-stade.de](http://www.bestattungen-meyer-stade.de)

# ERFAHRUNG

**AOS IN STADE – Vier Jahrzehnte  
Produktion und Entwicklung.**



Stark für Stade

Aluminium Oxid Stade GmbH  
Postfach 2269 · 21662 Stade  
[www.aos-stade.de](http://www.aos-stade.de)

**AOS**  
aluminiumoxid

## Sönke Hartlef wird Stader Bürgermeister

Am vergangenen Sonntag haben die Stader Bürgerinnen und Bürger in einer spannenden Stichwahl den Bützflether Ortsbürgermeister Sönke Hartlef (CDU) mit klarem Votum zum neuen hauptamtlichen Bürgermeister der Hansestadt Stade gewählt. Die Amtszeit von Silvia Nieber (SPD) endet somit am 13. September 2019. Bereits beim ersten Wahlgang am 26. Mai 2019 hatte Sönke Hartlef „die Nase vorn“ - zur Überraschung vieler. Auch das relativ stimmreiche Abschneiden der beiden weiteren Kandidaten im ersten Wahlgang hatte viele verwundert. Diese hatten aber dann mit der Stichwahl nichts zu tun.

Sönke Hartlef erhielt im zweiten Wahlgang 8.240 Stimmen, das sind 55,35% der abgegebenen gültigen Stimmen. Silvia Nieber erhielt 6.647 Stimmen, das sind 44,65% der abgegebenen Stimmen. Ein komfortabler Wahl-



So sieht ein Sieger aus. Sönke Hartlef und Ehefrau Elke dürfen sich über ein hervorragendes Wahlergebnis und den verdienten Beifall freuen.

sieg von Sönke Hartlef, da gibt es nichts zu deuteln. Es ist ihm und seinen Wahlhelfern gelun-

gen, das Wahlverhalten der Stader Bürgerinnen und Bürger zu drehen: Hatte Silvia Nieber im ersten Wahlgang noch wesentlich mehr Wahlbezirke – wenn zum Teil auch knapp – für sich entschieden, so ist es Sönke Hartlef gelungen von den 31 Wahlbezirken 23 (!) für sich zu gewinnen, nur 8 fielen an Silvia Nieber. Sönke Hartlef erreicht im Wahlbezirk Bützfleth (04) satte 78,05%, in Bützfleth (05) 74,03% und in Schölisch (06) 77,08% der Stimmen. Alle vier Briefwahlbezirke fielen an Sönke Hartlef. Nicht ausgezählt hat sich der, vor allem zwischen den beiden Wahlgängen, streckenweise unsachliche Wahlkampf der SPD. Die Wähler haben das nicht unterstützt, sondern im Gegenteil Sönke Hartlef nach dem guten Abschneiden im ersten Wahlgang ein noch besseres im zweiten beschert.

Peter W. Schneiderei

### Sönke Hartlef zum Wahlergebnis

Es waren anstrengende Wochen des Wahlkampfes und auch für mich war das Ergebnis offen und ungewiss. Jetzt freue ich mich natürlich riesig über mein gutes Wahlergebnis. Mit fast 11 % Vorsprung gegen die Amtsinhaberin zu gewinnen - das war so nicht zu erwarten. Besonders stolz bin ich auf die Resultate in den Bützflether Wahllokalen. 78% und 74% Zustimmung sprechen eine sehr deutliche Sprache. Ich bedanke mich bei meinen vielen Helferinnen und Helfern, die mir im Rahmen des Wahlkampfes zur Seite standen.

Sönke Hartlef

## Der Bützflether Veranstaltungskalender im BHB

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
23.06.	09:00	Matjesfahrt	Bürgerverein Bützfleth	Abfahrt: Penny Parkplatz
26.06.	19:00	Wohlfühlabend	Trägerverein Freibad	Bützflether Freibad
04.07.	19:00	Kleinkunst in Raum Growe, immer live	Festung Grauerort e.V.	Festung Grauerort
05.07.		Sommerfreizeit (bis 14.07.)	Kirchengemeinde Bützfleth	Niederlande
05.07.	15:00	Intersport Mohr Tennisturnier (bis 07.07.)	TuSV Bützfleth	Tennisanlage
07.07.	09:00	Yoga mit Zahra Lindenblatt, Yoga-Bomb	Trägerverein Freibad e.V.	Freibad
14.07.	10:00	Summer Time Drive - US cars	US-cars Stade e.V.	Festung Grauerort
19.07.	19:30	Mitgliederversammlung	Schützenverein Bützfleth	Schützenhalle „Kl. Helgoland“
11.+11.07.	11:00-18:00	Piratenfest in der Festung	Festung Grauerort e.V.	Festung Grauerort

Plissees

Design-Plissees by *Mancini*

Junges Design schafft neue Perspektiven - Farblich abgestimmte und trendorientierte Plissees von erfal.

www.erfal.de  
Räume neu erleben

Ihr erfal Fachhändler:

## Rohne Decoration

· Vorhänge · Polsterie  
· Textile Bodenbeläge · Sonnenschutz

Deichstraße 2, 21683 Bützfleth  
Tel.: 04146-302  
www.rohne-decoration.de

erfal

Fahr lieber mit...

OSSI das freundliche TAXI

STADE: 04141

2244

anrufen · einsteigen · losfahren

# Wiesner

Obstmarschenweg 297, 21683 Bützfleth  
Tel. 04146 / 5110

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 07:30 - 19:00 Uhr

### Das Handball Blatt im Internet

Die Online-Ausgabe finden Sie unter

www.buetzflether-handball-blatt.jimdo.com



**10. + 11. Aug. 2019**  
Sportzentrum Bützfleth

**24. + 25. August 2019**  
Sporthalle Drochtersen

www.bilzhause.de

**Egmont Bilzhause jr.**  
Rechtsanwalt und Notar  
Fachanwalt für Arbeitsrecht  
Fachanwalt für Verkehrsrecht  
Mediator

**Andreas Kuehn**  
Rechtsanwalt

**Katrin Marei Rohde**  
Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Versicherungsrecht

**Claudia Baumgarten**  
Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Familienrecht

Holzstr. 30  
21682 Stade

Tel: 04141/2181 u. 3262  
Fax: 04141/47181

rechtsanwaelte@bilzhause.de

## Impressum

**Bützflether Handball Blatt**  
Am Heidberg 4, 21682 Stade  
Tel. (0 41 41) 98 26 06  
Fax (0 41 41) 98 26 02  
email: info@tusv-handball.de  
www.hsg-bue-dro.de

**Herausgeber:**  
Handball Förderverein e. V.

**Verantwortlich f. Lokales:**  
Peter Schneiderit  
Tel.: 04146 5272 \* 0172 4292222  
eMail peter.schneiderit@t-online.de

**Verantwortlich f. Handball:**  
Karin Maldener  
Tel.: 04141 982606

**Layout:**  
Karin Maldener

**Verteilung:**  
Peter Ryborz  
Tel.: 04146 1245  
eMail: Pryborz@web.de

**Druck:** HesseDruckGmbH, Stade  
Auflage: 2.000

## MjB bei den Beachmasters in Cuxhaven

Bereits zum dritten Mal in Folge machte sich die mjB auf den Weg nach Cuxhaven. Aufgrund des Wetters hatten wir nicht sehr viele Möglichkeiten zu trainieren, dennoch war die Freude sehr groß. Tatkräftig bauten wir am Freitag unser

Lager auf, belohnten uns mit Pizza und übten die Wechselregeln gegen div. Mannschaften. Samstag stärkten wir uns beim Frühstück um unsere erstes Spiel besser angehen zu können. Ziel war es mit Spaß Vollgas zu geben. Da unser Gegner keine Auswechselspieler hatte, liehen wir spontan Falk aus. In einem spannenden Match gewannen wir dann nach Shoot-Out. Von da an spielten mehrere unsere Spieler bei Sulingen mit, was den besonderen Geist des Beachen zeigt.

Die beiden nächsten Gegner waren uns körperlich überlegen, trotzdem gelangen uns viele gute Aktionen. Gerade beim dritten Spiel im Stadion am



Auf Regen am Samstag folgte Sonnenschein

Meer hauten die Jungs ordentlich einen raus. Das letzte Spiel des Tages wurde bei teils Starkregen leider knapp verloren, da viele Zweipunktewürfe nur als Iner gewertet wurden. Das tat der guten Stimmung keinen Abbruch. Da die Duschen absolut überfüllt waren, durften wir Beziehungen spielen lassen und bei meiner Verwandtschaft duschen. Dies war natürlich wg. der anstehenden Disco unbedingt nötig.

Nach einer sehr kurzen Nacht ging es morgens um Platz 17 bis 24. Gegen flinke und sehr wendige Jungs ging das Auftaktspiel zu recht an den Gegner. Parallel zu uns spielten mit Land Hadeln unsere ehemali-

gen Mitspieler aus Cadenberge. Ziel war es das letzte Spiel gegeneinander zu bestreiten. Da sie ihr zweites Spiel gewonnen hatten, waren wir sehr froh ihnen gleich zu kommen. So kam es tatsächlich zum Abschlussspiel gegen

unsere „Freunde“.

Zur Überraschung aller gewannen wir die erste Halbzeit deutlich. Anschließend wurde dafür gesorgt, dass es zum Shoot-Out kam. Es war ein absolut tolles und spaßiges Erlebnis. Leider bekam Jan den Letzten gehaltenen Ball derart unglücklich aufs Ohr, dass wir zur Überprüfung ins Krankenhaus mussten. Jan durfte abends aber wieder nach Hause.

Die Jungs haben sich sehr vorbildlich und als Team präsentiert, sodass wir schon im Hinterkopf unser Wiederkommen eingeplant haben. Uns als Verantwortliche hat es sehr gefreut dass sich alle in die Torschützenliste eintragen konnten.

Ein großer Dank an dieser Stelle an meine Helfer Frank, Max und Fam. Braack für euren gezeigten Einsatz, ohne euch wäre das alles nicht so glatt und toll verlaufen.

Bericht: Dirk Schwarz

## Mit BUCHEN hoch hinaus

Ob mit mobilen Teleskopkranen, Sattelzügen, Tiefladern, LKW mit Ladekranen – als erfahrener Spezialanbieter für Mobilkranservice und Schwertransporte sind wir für unsere Kunden rund um die Uhr und auch in Notfällen einsatzbereit. Darüberhinaus gehört zu unserem Leistungsspektrum die industrielle Hochdruckreinigung, Absaugarbeiten sowie die fachmännische Entsorgung von Reststoffen.

BUCHEN Umweltservice GmbH // Hörner Deichfeld West 1 // 21683 Stade  
T +49 4141 9208-0 // stade.bu@buchen.net // buchen.net  
Ein Unternehmen der REMONDIS-Gruppe



## JETZT NEU GESUNDHEITSSPORT!

4x mtl. gymnastisches Training  
(in Gruppen mit Anleitung),

Tägl. freies Training  
an unseren Geräten  
zum Erhalt  
der Beweglichkeit  
und zum Muskelaufbau

Tägl. freies Training  
und gymnastisches Training  
mtl. 25,-  
tägl. freies Training  
mtl. 20,-  
-10er Karte 30,-

## Physiotherapie Armin Koch

Obstmarschenweg 350  
Tel: 04146 9297231

Massagen/Krankengymnastik  
Lymphdrainage/Hausbesuche

## Veranstaltungskalender Bützfleth Juli-Dezember 2019



### Öffnungszeiten

Hansestadt Stade, Ortschaft Bützfleth:	Mo., Mi. und Fr.	8:30 – 12:00 Uhr
	Do.	14:00 – 18:00 Uhr
Ortsbücherei:	Do.	15:00 – 19:00 Uhr
Abwasserzweckverband:	Mo. – Do.	9:00 – 12:00 Uhr
Kirchengemeindebüro Bützfleth:	Di.	9:00 – 11:00 Uhr
	Do.	15:30 – 17:30 Uhr
St. Nicolai Kirche (15. Mai – 15. September):	Di. – Sa.	14:00 – 16:00 Uhr
Festung Grauerort (15. April – 15. Oktober):	Sonn- und Feiertage	10:30 – 17:30 Uhr
Führungen		<b>nach Absprache</b>
Freibad:	Mo. – Fr.	5:30 – 10:00 Uhr
		14:00 – 19:00 Uhr
	Mi.- Nachmittag	14:00 – 21:00 Uhr
	Sa., So. und Feiertage	7:00 – 18:00 Uhr
Sommerferien (04. Juli-14. August)	<b>Sommerferien</b>	<b>12:00 – 19:00 Uhr</b>

### Dauertermine

Gottesdienst:	So.	10:00 Uhr
Seniorentreff SoVD im DGH:	jeden 3. Do. im Monat	15:00 Uhr
Seniorenbegegnung im DGH:	Mo.	15:00 Uhr
Willkommens-Café im DGH:	Fr. in den geraden Wochen	16:00 Uhr

**Polizei Notruf: 110    Feuerwehr / Rettungsdienst: 112**



**Ortsrat Bützfleth**



Mit freundlicher Unterstützung vom Attraktiven Bützfleth, Bürgerverein, Ortsrat und dem Handballförderverein „Die Förderer“.

Erstellt von [anke.tell@gmx.de](mailto:anke.tell@gmx.de) im Mai 2019.

# Veranstaltungskalender Bützfleth Juli-Dezember 2019

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
04.07.	19:00	Kleinkunst in Raum Growe, immer live	Festung Grauerort e.V.	Festung Grauerort
05.07.		Sommerfreizeit (bis 14.07.)	Kirchengemeinde Bützfleth	Niederlande
05.07.	15:00	Intersport Mohr Tennisturnier (bis 07.07.)	TuSV Bützfleth	Tennisanlage
07.07.	9:00	Yoga mit Zahra Lindenblatt, Yoga-Bomb	Trägerverein Bützflether Freibad e.V.	Freibad
14.07.	10:00	Summer Time Drive - US cars	US-cars Stade e.V.	Festung Grauerort
19.07.	19:30	Mitgliederversammlung	Schützenverein Bützfleth	Schützenhalle "Klein Helgoland"
20.07./21.07.	11:00	Piratenfest Kids und Eltern	Festung Grauerort e.V.	Festung Grauerort
28.07.	18:00	Abendgottesdienst	Kirchengemeinde Bützfleth	St. Nicolai Kirche
31.07.	19:00	Strong by Zumba mit Kim Holst	Trägerverein Bützflether Freibad	Freibad
03.08.	12:00	Unplugged Sessions open-air	Sören Stinski	Festung Grauerort
04.08.	9:00	Yoga mit Emmely Reijken, Yoga oh!	Trägerverein Bützflether Freibad	Freibad
10.08.	9:00	Bestmann- und Betriebsschießen	Schützenverein Bützfleth	Schießstand u."Klein Helgoland"
11.08.	10:00	Bestmann- und Betriebsschießen	Schützenverein Bützfleth	Schießstand u."Klein Helgoland"
11.08.	10:00	Schützengottesdienst	Kirchengemeinde Bützfleth	St. Nicolai Kirche
12.08.	9:00-16:00	St.Pauli Fußballschule (bis 14.08.)	TuSV Bützfleth	Sportzentrum Bützfleth
16.08.	15:00	61. Bützflether Schützenfest	Schützenverein Bützfleth	Schießstand u."Klein Helgoland"
17.08.	9:30	61. Bützflether Schützenfest	Schützenverein Bützfleth	Schießstand u."Klein Helgoland"
17.08.	9:30	Schulanfangsgottesdienst	Kirchengemeinde Bützfleth	St. Nicolai Kirche
17.08.	10:30	Einschulung	Grundschule am Fleth	Schulsporthalle
18.08.	11:00	61. Bützflether Schützenfest	Schützenverein Bützfleth	Schießstand u."Klein Helgoland"
23.08.	18:30	Preisverteilung Schützenfest Kinder und Jugend	Schützenverein Bützfleth	Schützenhalle "Klein Helgoland"
23.08.	19:30	Preisverteilung Schützenfest	Schützenverein Bützfleth	Schützenhalle "Klein Helgoland"
25.08.	11:30	Kindergottesdienst-Fest	Kirchengemeinde Bützfleth	St. Nicolai Kirche
25.08.	18:00	Abendgottesdienst mit Begrüßung neuer Konfirmanden/Innen	Kirchengemeinde Bützfleth	St. Nicolai Kirche
27.08.	16:00-20:00	Blutspenden	DRK Ortsverband Bützfleth	DGH
28.08.	20:00	Spanferkelessen mit Anmeldung	Trägerverein Bützflether Freibad e.V.	Freibad
01.09.	9:00	Yoga mit Zahra Lindenblatt, Yoga-Bomb	Trägerverein Bützflether Freibad e.V.	Freibad
02.09.	19:00	Vereinsmeisterschaft Kleinkaliber	Schützenverein Bützfleth	Schießstand u."Klein Helgoland"
05.09.		Vorkonfirmanden-Freizeit (bis 08.09.)	Kirchengemeinde Bützfleth	Basdahl
05.09.	19:00	Vereinsmeisterschaft Kleinkaliber	Schützenverein Bützfleth	Schießstand u."Klein Helgoland"
07.09.	13:00	Hobbykunstausstellung	Festung Grauerort e.V.	Festung Grauerort
08.09.	10:00	Freiluftgottesdienst in Grauerort	Kirchengemeinde Bützfleth	Festung Grauerort
08.09.	11:00	Hobbykunstausstellung	Festung Grauerort e.V.	Festung Grauerort
09.09.	19:00	Vereinsmeisterschaft Kleinkaliber	Schützenverein Bützfleth	Schießstand u."Klein Helgoland"
13.09.	15:00	49. Integrationssportfest	TuSV Bützfleth Integrationssport	Sportzentrum Bützfleth
14.09.	20:00-24:00	Vollmondschwimmen	Trägerverein Bützflether Freibad e.V.	Freibad
18.09.	18:00	Ortsratssitzung	Ortschaft	DGH
21.09.	9:30	LandFrauenfrühstück	LandFrauenverein Kehdinger Moor	Gasthaus von Stemm
29.09.	10:00	US Ford Reunion (Autoschau)	Marcus Hölting & Team	Festung Grauerort
29.09.	11:00-14:00	Hundeschwimmen	Trägerverein Bützflether Freibad e.V.	Freibad

Mit freundlicher Unterstützung vom Attraktiven Bützfleth, Bürgerverein, Ortsrat und dem Handballförderverein „Die Förderer“.  
Erstellt von [anke.tell@gmx.de](mailto:anke.tell@gmx.de) im Mai 2019.

# Veranstaltungskalender Bützfleth Juli-Dezember 2019

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
03.10.	9:30	2. Festungsfrühstück 2019	Attraktives Bützfleth	Festung Grauerort
03.10.	19:00	Kleinkunst in Raum Growe, immer live	Festung Grauerort e.V.	Festung Grauerort
06.10.	10:00	Plattdt. Erntedankgottesdienst	Kirchengemeinde Bützfleth	St. Nicolai Kirche
10.10.	19:30	Abschlusschießen Kleinkaliber	Schützenverein Bützfleth	Schießstand u."Klein Helgoland"
11.10.	19:30	Laternenfest für Kinder	Schützenverein Bützfleth	Schützenhalle "Klein Helgoland"
12.10.	14:30	Kinderdisco Ernteball	Löschgruppe Bützflethermoor	Gasthof Hartlef Moor
12.10.	20:00	Feuerwehr- und Ernteball	Löschgruppe Bützflethermoor	Gasthof Hartlef Moor
14.10.		Kinderfreizeit (bis 18.10)	Kirchengemeinde Bützfleth	Basdahl
19.10.	9:00	Bützflether BoBelturnier	Bürgerverein Bützfleth	Industrieanleger
19.10.	19:30	Laternenumzug	Löschgruppe Bützflethermoor	Gerätehaus Bützflethermoor
22.10.	19:30	Lesung mit Peter Eckmann „Die Chemie stimmt“ DOW-Krimi	Peter Eckmann/ Bürgerverein Bützfleth	DGH
26.10.	8:30	Altkleidersammlung	DRK Ortsverband Bützfleth	Ortschaft
27.10.	10:00	Jubiläumskonfirmation	Kirchengemeinde Bützfleth	St. Nicolai Kirche
02.11.	13:30	Ortsbürgermeister Hartlef Turnier	Ortsbürgermeister/ TuSV Bützfleth	Sportzentrum Bützfleth
07.11.	19:00	Kleinkunst in Raum Growe, immer live	Festung Grauerort e.V.	Festung Grauerort
08.11.	19:30	Preisskat	Löschgruppe Bützflethermoor	Gerätehaus Bützflethermoor
09.11.	11:00	50-jähriges Jubiläum des Seniorennachmittages	DRK Ortsverband Bützfleth	DGH
09.11.	14:00	Bingo	SoVD	Gasthaus von Stemm
09.11.	15:00	Fahrt „Tina-das Tina Turner Musical“	LandFrauenverein Kehdinger Moor	Hamburg
14.11.	19:30	Stammtisch zum Weihnachtsmarkt	Attraktives Bützfleth	DGH
17.11.	9:45	Kirchgang Volkstrauertag	Schützenverein Bützfleth	Schützenhalle "Klein Helgoland"
17.11.	10:00	Gottesdienst zum Volkstrauertag mit anschl. Kranzniederlegung	Kirchengemeinde/ Ortschaft Bützfleth	St. Nicolai Kirche
17.11.	15:00	Plattdeutsches Theater/3-Akter	De Inseloners	Gasthaus von Stemm
19.11.	16:00-20:00	Blutspenden	DRK Ortsverband Bützfleth	DGH
19.11.	19:30	Treffen der Vereine/Offener Stammtisch	Bürgerverein Bützfleth/ Attraktives Bützfleth	Schützenhalle "Klein Helgoland"
22.11.	17:30	„Zur Ruhe kommen ...“Yoga und Entspannung	TuSV Bützfleth	Schulsporthalle
27.11.	18:00	Ortsratssitzung	Ortschaft	DGH
30.11.	13:00	Bützflether Weihnachtsmarkt	Attraktives Bützfleth „Festung Grauerort e.V.“	Festung Grauerort
01.12.	11:00	Bützflether Weihnachtsmarkt	Attraktives Bützfleth „Festung Grauerort e.V.“	Festung Grauerort
04.12.	11:15	Weihnachtsmarkt „Gut Stockseehof“	LandFrauenverein Kehdinger Moor	Gut Stockseehof
05.12.	15:00	Seniorenadventsfeier der Ortschaft	Ortschaft	Gasthof Hartlef Moor
07.12.	14:30	Weihnachtsfeier Senioren	Schützenverein Bützfleth	Schützenhalle "Klein Helgoland"
13.12.	15:00	Adventsfeier	LandFrauenverein Kehdinger Moor	DGH
14.12.	14:00	Weihnachtsfeier	SoVD	Gasthaus von Stemm
24.12.	14:00	Christvesper	Kirchengemeinde Bützfleth	Gasthof Hartlef Moor
24.12.	16:00/17:30	Christvesper für Familien/ Christvesper	Kirchengemeinde Bützfleth	St. Nicolai Kirche
24.12.	23:00	Musikalische Christmette	Kirchengemeinde Bützfleth	St. Nicolai Kirche
31.12.	16:30	Jahresschlussandacht	Kirchengemeinde Bützfleth	St. Nicolai Kirche

Mit freundlicher Unterstützung vom Attraktiven Bützfleth, Bürgerverein, Ortsrat und dem Handballförderverein „Die Förderer“.

Erstellt von [anke.tell@gmx.de](mailto:anke.tell@gmx.de) im Mai 2019.

# Veranstungskalender Bützfleth Juli-Dezember 2019

## Ansprechpartner und Anschriften der Vereine und Institutionen

Institution und Ansprechpartner	Anschrift	Telefon	E-Mail-Adresse
<b>Attraktives Bützfleth e.V.</b> Peter W. Schneidereit	Elbstr. 19 21683 Stade	☎ 04146-5272	<a href="mailto:peter.schneidereit@t-online.de">peter.schneidereit@t-online.de</a>
<b>AWSV</b> Uwe Merckens	Sandersweg 23 21680 Stade	☎ 01772292481	<a href="mailto:vorstand@awsv.org">vorstand@awsv.org</a>
<b>AZV Bützfleth/Assel</b> Malis Bröcker	Kirchstr. 13 21683 Stade	☎ 04146-5999	<a href="mailto:azv@buetzfleth.de">azv@buetzfleth.de</a>
<b>Bürgerverein Bützfleth e.V.</b> Reinhard Ahrens	Götzdorfer Str. 167 21683 Stade	☎ 04146-5248 ☎ 0171-7516514	<a href="mailto:Ahrens167@aol.com">Ahrens167@aol.com</a> <a href="http://buergervereinbuetzfleth.jimdo.com">buergervereinbuetzfleth.jimdo.com</a>
<b>Die Förderer</b> Björn Schmidt	Sperlingsweg 4 21683 Stade	☎ 04146-909770	<a href="mailto:schmidt-buetzfleth@t-online.de">schmidt-buetzfleth@t-online.de</a>
<b>DRK Ortsverein</b> Gunda Bunge	Erlenweg 66 21683 Stade	☎ 041046-5607 ☎ 016092861232	<a href="mailto:gunda.bunge49@gmail.com">gunda.bunge49@gmail.com</a>
<b>Festung Grauerort e.V.</b> Peter W. Schneidereit	Elbstr. 19 21683 Stade	☎ 04146-5272 ☎ 0151 59479811	<a href="mailto:info@grauerort.de">info@grauerort.de</a> <a href="http://grauerort.com">grauerort.com</a>
<b>FV Feuerwehr</b> Thomas Meyer	Nicolaus Dreyer Str.20 21683 Stade	☎ 04146-908680	<a href="mailto:thomas.meyer63@ewetel.net">thomas.meyer63@ewetel.net</a>
<b>FV Jugendfußball</b> Detlef Wichern	Königsberger Str. 24 21683 Stade	☎ 04146-930067 ☎ 016097861690	<a href="mailto:foerderverein.jugendfussball.tusv@gmx.de">foerderverein.jugendfussball.tusv@gmx.de</a>
<b>FV Kita und Schule Bützfleth e.V.</b> Lisa Stephan	Ulmenweg 18 21683 Stade	☎ 04146-2392012	<a href="mailto:lisakotzky@googlemail.com">lisakotzky@googlemail.com</a>
<b>Grundschule am Fleth</b> Sabine Bilzhaue (komm. Schulleiterin)	OMW 353 21683 Stade	☎ 04146-5393	<a href="mailto:grundschule-am-fleth@t-online.de">grundschule-am-fleth@t-online.de</a>
<b>Handballblatt</b> Peter W. Schneidereit (lokal/online)	Elbstr. 19 21683 Stade	☎ 04146-5272	<a href="mailto:peter.schneidereit@t-online.de">peter.schneidereit@t-online.de</a> <a href="http://buetzflether-handball-blatt.jimdo.com">buetzflether-handball-blatt.jimdo.com</a>
<b>Kindertagesstätte Bützfleth</b> Susann Köncke	Kirchstr. 13 21683 Stade	☎ 04146-1052	<a href="mailto:kita.buetzfleth@stadt-stade.de">kita.buetzfleth@stadt-stade.de</a>
<b>LandFrauen Kehdinger Moor</b> Martina Neumann	Borsteler Weg 11 21683 Stade	☎ 04146-5548	<a href="mailto:neumann.martina02@gmail.com">neumann.martina02@gmail.com</a>
<b>Ortsbücherei Bützfleth</b> Marlis Struschka	Kirchstr. 13 21683 Stade	☎ 04146-1051	<a href="mailto:struschka.marlis@gmail.com">struschka.marlis@gmail.com</a>
<b>Ortsbürgermeister</b> Sönke Hartlef	Libellenweg 9 21683 Stade	☎ 04146-5231 ☎ 0179-5164642	<a href="mailto:soenke.hartlef@buetzfleth.de">soenke.hartlef@buetzfleth.de</a>
<b>Ortschaftsverwaltung</b> DanielaThielker	Kirchstr. 13 21683 Stade	☎ 04146-1051	<a href="mailto:daniela.thielker@stadt-stade.de">daniela.thielker@stadt-stade.de</a>
<b>Ortsfeuerwehr Bützfleth</b> Heiko Cordes	Alte Chaussee 93d 21683 Stade	☎ 04146-6114 ☎ 0160-6049158	<a href="mailto:heiko-cordes@t-online.de">heiko-cordes@t-online.de</a> <a href="mailto:ortsbrandmeister@ff-buetzfleth.de">ortsbrandmeister@ff-buetzfleth.de</a>
<b>Parkinson Vereinigung</b> Karl-Heinz Szidat	Feldstreek 65 21683 Stade	☎ 04146-363	<a href="mailto:kuddel.s@gmx.de">kuddel.s@gmx.de</a>
<b>Schützenverein Bützfleth</b> Dieter Köhler	OMW 265 21683 Stade	☎ 04146-405	<a href="mailto:koehler-buetzfleth@t-online.de">koehler-buetzfleth@t-online.de</a>
<b>Sozialverband (SoVD)</b> Karl-Heinz Szidat	Feldstreek 65 21683 Stade	☎ 04146-363	<a href="mailto:kuddel.s@gmx.de">kuddel.s@gmx.de</a>
<b>St. Nicolai Kirchengemeinde</b> Heike Kehlenbeck	Kirchstr. 10 21683 Stade	☎ 04146-220	<a href="mailto:kg.buetzfleth@evlka.de">kg.buetzfleth@evlka.de</a>
<b>Trägerverein Bützflether Freibad e.V.</b> Jörn von Holt	Erlenweg 74 21683 Stade	☎ 04146-307	<a href="mailto:info@bauvonholt.de">info@bauvonholt.de</a>
<b>TuSV Bützfleth</b> Jan Horwege	Hafenstr. 6 21683 Stade	☎ 04146-6344	<a href="mailto:TuSV-Vorstand@t-online.de">TuSV-Vorstand@t-online.de</a>
<b>Webmaster <a href="http://www.buetzfleth.de">www.buetzfleth.de</a></b> Jan Horwege	Hafenstr. 6 21683 Stade	☎ 04146-6344	<a href="mailto:jan.horwege@buetzfleth.de">jan.horwege@buetzfleth.de</a>
<b>Willkommens-Café/Flüchtlingshilfe</b> Elke Hartlef	Libellenweg 9 21683 Stade	☎ 04146-5231	<a href="mailto:soenke.hartlef@buetzfleth.de">soenke.hartlef@buetzfleth.de</a> <a href="http://fluechtlingshilfe-buetzfleth.jimdo.de">fluechtlingshilfe-buetzfleth.jimdo.de</a>

Mit freundlicher Unterstützung vom Attraktiven Bützfleth, Bürgerverein, Ortsrat und dem Handballförderverein „Die Förderer“.  
Erstellt von [anke.tell@gmx.de](mailto:anke.tell@gmx.de) im Mai 2019.



## Dank an die Sponsoren



**Rotary Club  
Stade  
unterstützt  
Integrations-  
sport**

Drei Vereine haben uns Artikel über Spenden bzw. Spendenübergaben geschickt. Leider haben wir in dieser Ausgabe nicht genügend Platz, um alle Artikel und die Fotos in die „Papierausgabe“ zu übernehmen. Die Originalartikel finden Sie in unserer Onlineausgabe



**Bürgerverein unterstützt die Grundschule  
und den Spielkreis in der Diele**



**Hannes Rohlapp  
(VGH Versicherungen)  
stattet U9 des TuSV  
Bützfleth aus**

## Sommerfest im Freibad

650 begeisterte Badegäste feierten am Sonntag, den 16.06.2019 eine ausgelassene Pool-Party im Bützflether Freibad.

Ein Animationsteam aus Bielefeld baute Wasserrutschen, einen Eisberg und Hüpfburgen auf und führte 5 Wasserwettkämpfe mit den Kindern durch. So traten in einem Wettkampf spaßeshalber die Mädchen gegen die Jungen an, wobei die Mädchen zum Schluss knapp gewonnen haben. Dass Wetter war herrlich und die Kinder waren die meiste Zeit im Wasser aktiv. Für die Eltern spielte eine Band auf und es wurden reichlich Kaffee und Kuchen

und leckere Schnitzel und Bratwürste verspeist. So wurde das Sommerfest zwischen 11 Uhr morgens bis 18 Uhr am Abend zu einem kurzweiligen Badesommerfest. Die Kinder waren von den Wasserspielwettkämpfen begeistert und waren mit vollem Elan dabei.

Auch der Trägerverein Bützflether Freibad als Veranstalter war mit der Resonanz und mit der Besucherzahl zufrieden, allen Teilnehmern hat die Pool-Party gut gefallen, das Animationsteam hat alle Teilnehmer begeistert und überzeugt.

Bericht: Herbert Wärtsch, Trägerverein Bützflether Freibad

**POSSE & GÖTZE**  
**INGENIEURBÜRO FÜR BAUWESEN**

Tragwerksplanung – Bauphysik – Bauberatung – Energiepass  
 Büro Stade : Freiburger Str. 8, 21682 Stade      Telefon 04141 5203-0  
 Büro Hamburg: Gotenstr. 21, 20097 Hamburg      Telefon 040 1800500-0  
 E-Mail: info@posse-goetze.de

## Bäcker in Bützfleth

Die Bäckerei-Landschaft in Bützfleth scheint fragil: Aussagen der Nachbarn zufolge und auch nach eigenem Eintrittsversuch bleibt die Ladentür der ehemaligen Bäckerei Jan Holst (zuletzt Bäckerei Schuhmacher) geschlossen. Jedenfalls ist am vergangenen Sonntag den Kunden der letzte Kuchen dort verkauft worden. Ein offizieller Hinweis im Schaufenster ist nicht zu finden. Vom Eigentümer kam auf unsere Anfrage

bisher keine Antwort. Ein Trost (hoffentlich): Der Presse war zu entnehmen, dass der Frischebäcker Marciniak seine Verkaufsstelle im EDEKA-Markt weiter betreiben will. Nach Beendigung der Insolvenz in Eigenregie soll alles wieder „normal“ laufen. Es wäre ja nun auch sehr misslich, wenn wir Bützflether unseren Kuchen in Drochtersen oder Stade einkaufen müssten

Peter W. Schneiderei

## Piratenfest in Grauerort

Vorgemerkt: Am 21. + 22. Juli 2019, jeweils von 11:00 bis 18:00 Uhr, findet unter dem Motto „Piraten ahoi“ das 1. Piratenfest für Kinder in der Festung Grauerort statt. Geboten wird vieles: Schatzsuche, Hindernisparcours, Piratenzauberer, Ballonmodellage, Kinderschminken, coole Henna-Tattoos, Münzen gießen, Schmuck

herstellen, Seemannsknoten lernen, Filzen und noch viele weitere spannende Aktionen! Musik: interaktives Konzert von Drachenflug an beiden Tagen. Für knurrende Magen und trockene Kehlen haben wir alles an Bord. Da gibt's nur eins – Urlaub verschieben und in die Festung kommen.

Festung Grauerort e.V.

## Ständige Kunstgalerie in Grauerort

Mit einer öffentlichen Vernissage am 29. Juni 2019, 18:00 Uhr, eröffnet der Privatgalerist Erhard Untiet in den Katakomben der Festung Grauerort seine kleine aber fein-rustikale Galerie KGK Kunstprojekt Galerie Kit.

Gezeigt wird aktuell eine Werkschau des Künstlers Johannes Söhl: Objekte aus schwarzer Mooreiche, Skulptu-

ren aus verschiedenen Hölzern und Objekte aus seiner langen Schaffenszeit. Die Galerie soll an den Öffnungstagen der Festung ebenfalls geöffnet sein. Die Objekte können käuflich erworben werden, am Erlös ist der Festung Grauerort beteiligt. Kontakte gerne unter ai-m@ai-m.eu oder 0157 86469557 Erhard Untiet.

Peter W. Schneiderei



**QUALITÄT FÜHRT  
ZUM ERFOLG**

Matthäi Bauunternehmen  
GmbH & Co. KG  
Gnarrenburger Str. 195

27432 Bremervörde  
Fon +49 4761 999-0  
bremervoerde@matthaei.de

**M**  
**MATTHÄI**  
www.matthaei.de

**FLEISCHER-FACHGESCHÄFT**

Party-Service

**Gallant**

Land  
umwelt

Obstmarschenweg 316 · 21683 Stade-Bützfleth  
Tel. 04146 5479 · Fax 04146 5560  
fleischerei-gallant@t-online.de  
www.fleischerei-gallant.de

- Kalte & warme Platten
- Unsere Spezialität: Spanferkel ab 10 Personen
- Fleisch- & Wurstspezialitäten

## Werner Schneider KG

Flethweg 51, 21683 Stade-Bützfleth  
Tel. 04146/303 - Fax 04146/341  
e-mail: werner-schneider-kg@t-online.de

### Elektro-Fachbetrieb

Elektroinstallation - Kundendienst - Haushaltsgeräte

## Sitzung des Bützflether Ortsrates

### Letzte Sitzung vor der Sommerpause mit vielfältigen Tagesordnungspunkten

In der Sitzung vom 12. Juni ging es kontroverser als sonst in der Vergangenheit zu. Da machte sich vielleicht der Bürgermeisterwahlkampf bemerkbar.

Die SPD-Ortsratsfraktion stellte gleich zu Beginn der Sitzung die Richtigkeit des Protokolls der letzten Sitzung in Sachen „Mühlenweg“ in Frage. Nach einer Klärung des Verlaufs der damaligen Debatte durch den Ersten Stadtrat Dirk Kraska war dann alles wieder gut.

Beim vorgezogenen TOP „Messung von Luftschadstoffen“ bedauerte Dr. Jochen Witt (BI) zwar, dass ein Gespräch bei Minister Lies in Hannover nicht die erhoffte Erhöhung der Anzahl der Messpunkte gebracht habe, begrüßte andererseits die Standorte der vier Messpunkte am alten Hafen, bei der KiTa, am Borsteler Weg sowie beim Feuerwehrgerätehaus. Die BI schlug vor Proben aufzubewahren, um ggfls. später im Zusammenhang mit der befürchteten Inbetriebnahme der Müllver-

brennungsanlage Vergleiche erstellen zu können. Das wurde vom Rat unterstützt.

Nach der Einwohnerfragestunde erhielt Diakon Matthias Schlüter Gelegenheit, über die Jugendarbeit in Bützfleth zu berichten. Nach der vormals „offenen Jugendarbeit“, bei der die Kontakte mehr zufällig und nicht kontinuierlich zustande kamen, macht Matthias Schlüter jetzt „themenbezogene Jugendarbeit“, z.B. mit einer Theatergruppe oder mit Basketball-Teams. Diese Herangehensweise sei wesentlich effektiver, erreiche mehr Jugendlichen und schaffe inhaltliche Bindungen. Schlüter würde die Einrichtung eines öffentlichen Basketball-Platzes in der Ortschaft sehr begrüßen, da dieser Sport zur Zeit „in“ sei. Der Ortsrat dankte dem Diakon für seine jahrelange erfolgreiche Jugendarbeit in Bützfleth. Danach bewilligte der Rat einstimmig einen Zuschuss über EUR 1.000 für die Mitgliederarbeit des SoVD OV Bützfleth.

Im weiteren Verlauf der Sitzung kam es zu einer kontroversen Debatte über den Antrag der CDU, mit dem Trinkwasserverband Stader Land bestimmte Vereinbarungen zu treffen, die ein generelles Bewässerungsverbot in den Ortschaften vermeiden sollten. Bei sechs Stimmen für den Antrag und sechs Stimmen dagegen war der Antrag abgelehnt. Gleichwohl wird es eine Vereinbarung geben, da die anderen Ortschaften für diese Vorgehensweise votiert hatten. Auch der folgende SPD-Antrag „Umsetzung der Müllcontainer im Mühlenweg“ wurde kontrovers beraten. Die SPD will die Container dort entfernen. Die Verwaltung erläuterte, dass die KBS 4 x wöchentlich zusätzlich falsch abgelegten Müll dort einsammelt, was aber zu keiner Entspannung führe. Ein anderer Standort, z.B. beim Freibad, würde die Probleme nur örtlich verlagern. In die Debatte kam dann der Vorschlag zu prüfen, ob möglicherweise auf dem Gelän-

de des geplanten neuen Feuerwehrgerätehauses ein versenkbarer Container für Flaschen eingebaut werden könnte. Für eine einfache Umsetzung der Container jedenfalls stimmte nur die SPD-Fraktion, der Rest des Ortsrates war dagegen oder enthielt sich. Ein Prüfauftrag an die Verwaltung wurde erteilt. Zum Ende der Sitzung beantwortete die Verwaltung die nachgeschobene Anfrage der SPD „Ist es rechtlich zulässig, dass ein hauptamtlicher Bürgermeister der Hansestadt Stade gleichzeitig weiterhin das Amt des Ortsbürgermeisters in Bützfleth bekleiden kann?“, in Bützfleth gehe das Gerücht um, dass das so kommen könnte, wenn Sönke Hartlef die Wahl gewinnen würde. Der Erster Stadtrat Dirk Kraska antwortete mit einem klaren „Ja“, das sei in der städtischen Hauptsatzung so geregelt. Es ging ein Grummeln durch den Raum ...aber der Ortsbürgermeister schwieg dazu.

Peter W. Schneiderei

**FRUCHT-SERVICE**  
Fruchthandels- und Transport GmbH

Mit der Frucht können wir alles!

FRUCHT-SERVICE HAMBURG

www.frucht-service-hamburg.de

**EAB**

wünscht den Handballern aus Bützfleth und Drochtersen viel Spaß und Erfolg!

**EAB**  
EAB Elektro Anlagen Bau GmbH  
Anlagentechnik in Perfektion

Flethstraße 29  
21683 Stade - Bützfleth  
Fon: 0 41 46 - 90 88 - 0  
Fax: 0 41 46 - 90 88 - 50  
eab@eab-stade.de  
www.eab-stade.de

Firmengruppe EAB-Stade

- > EAB Elektro-Anlagen GmbH
- > EAB Automation GmbH
- > EAB Service GmbH
- > EAB Energiekonzepte GmbH
- > EAB Verwaltungs GmbH

**DOW**

®

### Starte Deine Ausbildung als:

- Chemikant (w/m/d)
- Chemielaborant (w/m/d)
- Elektroniker für Automatisierungstechnik (w/m/d)
- Elektroniker für Betriebstechnik (w/m/d)
- Industriemechaniker (w/m/d)

### Oder Dein Duales Studium in den Fachrichtungen:

- Maschinenbau
- Elektrotechnik

### Ausbildung bei Dow

Gestalte Deine Zukunft mit uns und  
bewirb Dich bis zum 30.09.2019  
für das Ausbildungsjahr 2020

Ausbildungsabteilung  
Bützflether Sand, 21683 Stade  
Telefon 04146 912956  
oder per E-Mail an  
[bewerbung-nordregion@dow.com](mailto:bewerbung-nordregion@dow.com)

Weitere Informationen online unter  
[www.dow.de](http://www.dow.de)



## Verleihen Sie Ihrem Einfamilienhaus eine persönliche Note

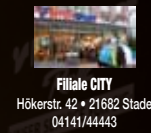
LINDEMANN Bauten prägen seit rund 100 Jahren die Architekturlandschaft im nördlichen Niedersachsen, in Bremen und Hamburg. Bei Entwicklung, Planung und Bau von Einfamilienhäusern jeder Größe stehen wir für handwerkliche Qualität, individuellen Service und termintreue Leistung.



J. Lindemann GmbH & Co. KG | Klarenstrecker Damm 23 | 21684 Stade  
info@lindemann-gruppe.de | www.lindemann-gruppe.de | Tel 04141 526-0



### 2 x FÜR SIE IN STADE



[www.intersport-rolff.de](http://www.intersport-rolff.de)  
[facebook.com/intersportrolff](https://facebook.com/intersportrolff)

### BEWEGEND ANDERS



Ingenieurbüro für  
technische Fachplanung &  
Arbeitsschutzkoordination

[www.co-cti.com](http://www.co-cti.com)

#### Service-Disziplinen

- > SiGeKo & Bauleiter
- > Sicherheitsingenieure & FASi
- > QM / 9001 & SCC Auditoren
- > Projekt Ingenieure & Claim Manager
- > Inspektoren & Konstrukteure

Büro Nord in Stade:

☎ 0 41 41 / 79 76 773

✉ [office.stade@co-cti.com](mailto:office.stade@co-cti.com)



# Über Geld sprechen ist einfach.



[spk-sal.de](http://spk-sal.de)

Weil die Sparkasse nah ist und auf Geldfragen die richtigen Antworten hat.

 Sparkasse  
Stade-Altes Land

## Bürgerverein

## Spendeneinsatz wie wir ihn lieben!



Auch in diesem Jahr konnte der Bürgerverein Bützfleth die Grundschule am Fleth mit einer Spende in Höhe von 500,- Euro unterstützen. Es freute uns besonders nun von dem gelungenen Einsatz dieses Geldes zu hören und zu erfahren, dass diese Unterstützung allen Kindern die Teilnahme am Erlebnis „Wattenmeer“ ermöglichte. Die Schüler konnten mit 6 Gruppen an geführten Wattwanderungen teilnehmen und nachhaltiges Wissen über Ebbe & Flut und Artenreichtum des Wattenmeeres mit nach Hause nehmen.  
Bürgerverein Bützfleth

## Spende an den Bützflether Spielkreis



## Glänzende Kinderaugen

Durch die Beteiligung des Bürgerverein Bützfleth mit einer Spende konnte der Spielkreis Bützfleth endlich eine neue Holzspielküche für die „Zwerge“ beschaffen. Die alte Küche hatte gut 20 Jahre treue Dienste geleistet und die Kinder der jeweiligen Jahrgänge liebten sie heiß und innig. Das hinterließ natürlich bleibende Spuren und ein Ersatz war unumgänglich. Deshalb wurde mit Hilfe der Geldzuwendung des Bürgervereins eine neue, absolut kindertaugliche Holzküche geordert. Die nahmen nun die Vertreter des Bürgervereins, Reinhard Ahrens und Uwe Mahler im Beisein der Kinder und Erzieher in Augenschein. So konnten sie sich mit eigenen Augen ein Bild von der Begeisterung der 13 anwesenden Kinder machen. Kochen und Abwaschen scheint bei Kindern im Alter zwischen 2 und 3 Jahren noch ganz hoch im Kurs zu stehen. Die Erzieherinnen Anja Vehse, Bianca Rambow und Sandra Grothmann bedankten sich ausdrücklich im Namen aller Spielkreis-kinder für diese Spende. – Die kleinen Spielkreisbesucher sangen zum Dank extra ein Lied für den Bürgerverein und man kann nur abschließend sagen: Es hat uns tief berührt, wie unbeschwert und fröhlich die Kleinen für uns sangen und sich damit ebenfalls bedankten.

Bericht von : Bürgerverein Bützfleth

TuSV Bützfleth

## Hannes Rohlapp (VGH Versicherungen) stattet U9 des TuSV Bützfleth aus



Ugonna Albert,  
Connor Deufel, Henri  
Funck, Tamme Jun-  
ge, Matteo Linauer,  
Paula Linauer, Mathis  
O'Brian-Organ,  
Enno Rolapp, Kevin  
Siebert, Eliyas Stib,  
Henry Witt (es fehlt  
Jonath v. Schassen)  
mit Sponsor Hannes  
Rolapp

TuSV Bützfleth

## Spendenübergabe des Rotary Clubs



**Bernhard Nicolajzyk, Anthony Dittmar, Wolfgang Pehmöller, Mario Mani, Jane Möller, Tanja Fergin (vorne von links) Bernd Bischoff, Peter Meyer, Holger Falcke, Alf Heidemann, Dr. Stephan Brune, Ulla Bunge, Nic Bunge, Peter Pietzsch, Andrea Olschewski, Lars Olschewski (hinten von links)**

Beim TusV gibt es seit kurzem etwas ganz Neues: die Tennisabteilung für Rollstuhlfahrer. Zu diesem Anlass übergaben der Präsident des Stader Rotary Club, Dr. Stephan Brune, und seine Vertreter Alf Heidemann und Holger Falcke am 16. Mai einen Scheck über 3000€. Aber noch ein weiteres Highlight erfreute alle Anwesenden: Die aktuelle Nummer Eins der deutschen Rollifahrer und Nummer 65 der Welt, Anthony Dittmar (25), reiste extra für die Übergabe an der Bützflether Tennisanlage an. Im Laufe des Nachmittags konnten die Zuschauer ein beeindruckendes Doppel von Anthony Dittmar und Dr. Stephan Brune gegen Peter Meyer (Stader TC) und Rollifahrer Mario Mani (TusV Bützfleth) bestaunen. Seit August 2018 trainieren mittlerweile fünf Rolli-Spielerinnen

und -Spieler unter der Aufsicht des C-Lizenztrainers Nic Bunge. Zur großen Freude der Abteilungsleiterin für Integrations- und Rehasport, Ulla Bunge, versuchen sich schon seit zehn Jahren auch zwei Gruppen mit geistig behinderten Mitgliedern am Tennisspielen. Der Rotary Club unterstütze die Abteilung von Ulla Bunge seit acht Jahren sehr gerne, so der Präsident Dr. Brune. Dafür bedankte die Abteilungsleiterin sich herzlich im Namen der ganzen Abteilung. Von den großzügigen Spendengeldern wurde beispielsweise schon ein Fahrzeug angeschafft, welches für Ausflüge oder Ferienfreizeiten der Abteilungsmitglieder genutzt wurde. Abgerundet wurde der Abend mit einem gemütlichen Beisammensein bei leckerem Essen und Getränken.